

🗏 মারইয়াম | Maryam | مُرْيَم

আয়াতঃ ১৯ : ২৯

💵 আরবি মূল আয়াত:

فَاشَارَت اللَّهِ ١ قَالُوا كَيفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَ فِي المَهدِ صَبِيًّا ﴿٢٩﴾

🗚 অনুবাদসমূহ:

তখন সে শিশুটির দিকে ইশারা করল। তারা বলল, 'যে কোলের শিশু আমরা কিভাবে তার সাথে কথা বলব'? — আল-বায়ান

তখন মারইয়াম তার ছেলের দিকে ইশারা করল। তারা বলল, 'আমরা কোলের বাচ্চার সঙ্গে কীভাবে কথা বলব?' — তাইসিরুল

অতঃপর মারইয়াম ইঙ্গিতে সন্তানকে দেখাল; তারা বললঃ যে কোলের শিশু তার সাথে আমরা কেমন করে কথা বলব? — মুজিবুর রহমান

So she pointed to him. They said, "How can we speak to one who is in the cradle a child?" — Sahih International

২৯. তখন মারইয়াম সন্তানের প্রতি ইংগিত করল। তারা বলল, যে কোলের শিশু তার সাথে আমরা কেমন করে কথা বলব?

তাফসীরে জাকারিয়া

(২৯) অতঃপর মারয়াম ইঙ্গিতে সন্তানকে দেখাল। তারা বলল, যে দোলনার শিশু তার সাথে আমরা কেমন করে কথা বলব?'

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=2279

🚨 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন